

Anwendungsbereich

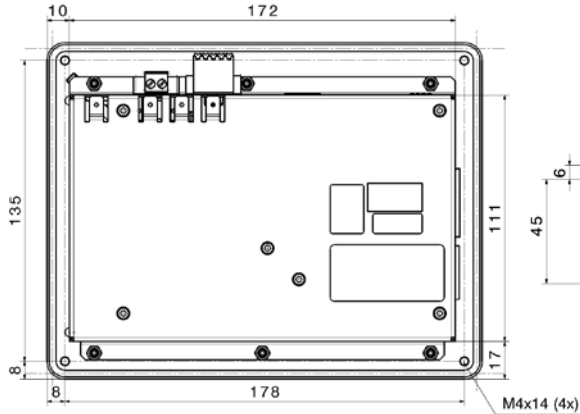
Scout ist ein Bedien- und Anzeige-Gerät mit Steuerungsfunktionalität und als Betriebsmittel zum Einsatz in industrieller Umgebung konzipiert. Andere Anwendungen erfordern Rücksprache mit dem Werk. Bei nicht bestimmungsgemäßem Einsatz und eventuell hieraus resultierenden Schäden haftet der Hersteller nicht. Dies gilt auch für den Einsatz in Netzwerken, die durch den Anwender unzureichend gegen nicht autorisierten Zugriff gesichert sind. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten der Betriebsanleitung.

Inbetriebnahme

Beim Betrieb elektrischer Geräte stehen zwangsläufig bestimmte Teile unter gefährlicher Spannung. Arbeiten an elektrischen Anlagen oder Betriebsmitteln dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder von unterwiesenen Personen unter Anleitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft den elektrotechnischen Regeln entsprechend vorgenommen werden.

Montage

Einbaumaß: 172 mm x 111 mm



Bedienungsanleitung

Vico/Scout E 862 DE
ES6 Software E 865 DE

Kendrion Kuhnke Automation GmbH, Lütjenburger Straße 101, 23714 Malente, Germany, Phone +49 4523 402-0
www.kendrion.com

Range of application

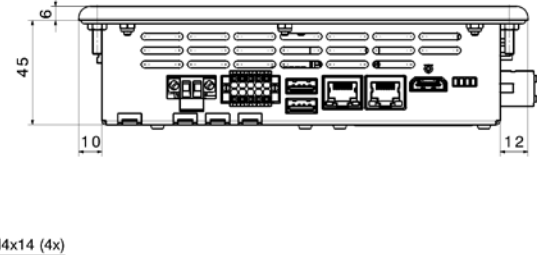
Scout is a HMI with touch screen for the control of operating and monitoring actions in industrial areas. For other applications, please consult us. Kendrion Kuhnke is not liable for any possible damages resulting from use in other than the designated applications. The same applies to utilization in networks the user has insufficiently secured against unauthorized access. Such risk lies entirely with the user. Observance of the operation instructions is considered as part of the units' designated use.

Commissioning (electrical connection)

During electrical operation certain parts inevitably carry lethal voltages. Work on the electrical system or equipment must only be carried out by a skilled electrician himself or by specially instructed personnel under the control and supervision of such an electrician and in accordance with the applicable electrical engineering rules.

Assembly

Front Panel Opening: 172 mm x 111 mm



Operating Manual

Vico/Scout E 862 GB
ES6 Software E 865 GB

Scout 706

Embedded Panel PLC

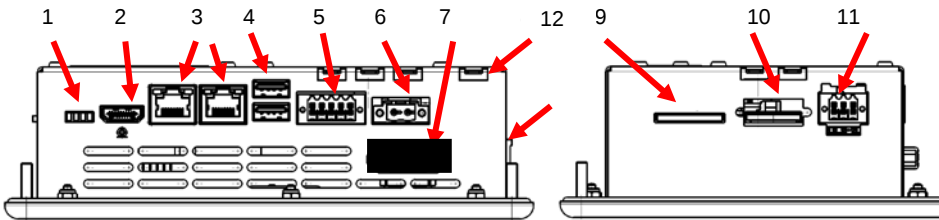
Frontansicht

Front view



Anschlüsse

Connections



Legende

- 1 Statusanzeige
- 2 HDMI Anschluss (X1) (factory use)
- 3 Ethernet (X2, X3)
- 4 USB (X4)
- 5 RS232/CAN1 (X8)
- 6 Stromversorgung (24 V DC -15% +20%) (X9)
- 7 Option (X12)
- 8 Funktionserde (X11)
- 9 SD-Kartenschacht
- 10 Batterieschacht
- 11 RS-485 / CAN2 "X7"
- 12 Integrierte Digitale I/O "X10" (Option)



Elektrostatisch gefährdete Bauelemente: Anschlusskontakte der Steckverbinder nicht mit den Fingern berühren.

Legend

- 1 status display
- 2 HDMI (X1) (factory use)
- 3 Ethernet (X2, X3)
- 4 USB (X4)
- 5 RS232/CAN1 (X8)
- 6 Power Supply (24 V DC -15% +20%) (X9)
- 7 Option (X12)
- 8 functional earth (X11)
- 9 SD card slot
- 10 Battery slot
- 11 RS-485 / CAN2 "X7"
- 12 Integrated digital I/O "X10" (optional)



Electrostatically endangered components: Do not touch the connection contacts of the plug/socket connectors.

Funktion

Der Scout ist ein Bedien- und Anzeige-Gerät für die Montage in Bedientafeln.

Systemdaten

Bauart: Gerät für Fronttafeleinbau
Displaytyp: TFT mit LED-Hintergrundbeleuchtung
Auflösung: VGA, 800x480, Helligkeit: 200 cd/m²
Lebensdauer der Hintergrundbeleuchtung: 50.000 h (50% max. Helligkeit)
Touch: 4-Draht analog resistiv
Prozessor: Freescale i.MX6X Solo, 1 GHz
RAM 512 MB, 128 kB remanente Daten
Laufwerke: Flash Disk 256 MB, SD- Card Slot
Betriebssystem: Linux Yocto mit RT Patch
Open Source Lizenzinformationen sind Handbuch unter dem Punkt Lizenzen zu finden
Serielle Schnittstelle: 1 x RS232, 1 x RS485 galvanisch isoliert
Feldbus: 1 x CAN, 1 x CAN (potentialgetrennt), EtherCAT® über Ethernet
USB-Schnittstelle: 2 x USB 2.0 host
Netzwerke: 2 x Ethernet 10/100Mbit – RJ45
Versorgungsspannung: 24 V DC -15% +20%
Schutzart: IP 20, Front IP 65
Zulässige Umgebungsbedingungen
Lagertemperatur: -25...+70 °C
Betriebs-Umgebungstemperatur: 0...50 °C
Relative Luftfeuchte: 5...90 % (bei 25°C)
Gewicht: ca. 850 g
Abmessungen:
Breite: 194mm
Höhe: 151 mm
Tiefe: 51 mm
Einbautiefe: 45 mm
Frontplatte: 6 mm

Stromversorgung, "24V DC" (X9)

Anschluss 2-polig, Stecker, 2,5mm²		
Pin	Funktion	X9
1	+24 V DC	
2	GND	

 Eine zu hohe Spannung bzw. eine falsche Polarität an den Anschlüssen kann zur Zerstörung des Gerätes führen.

Funktionserde (X11)

Eine niederohmige Erdungsverbindung verbessert die Ableitung von Störungen, die über externe Stromversorgungskabel, Signalkabel oder Kabel zu Peripheriegeräten übertragen werden.
Anschluss Flachstecker 6,3mm x 0,8mm

Function

The Scout is an operating and display device for mounting in control panels.

System data

Design: Unit to assembly in operating panel
Display Type: TFT with LED backlight
Resolution: VGA, 800x480, brightness: 200 cd/m²
Lifetime of backlight: 50.000 h (50% brightness)
Touch type: 4 wire analog resistive
Processor: Freescale i.MX6X Solo, 1 GHz
RAM 512 MB, 128 kB retain data
Drives: Flash disk 256 MB, SD- Card Slot
Operating system: Linux Yocto mit RT Patch
Open source license information is available in the integrated web interface
Serial Interface: 1 x RS232, 1 x RS485 galvanically isolated
Field bus: 1 x CAN, 1 x CAN (galvanically isolated), EtherCAT® over Ethernet
USB Interface: 2 x USB 2.0 host
Network: 2 x Ethernet 10/100 - RJ45
Supply voltage: 24 V DC -15% +20%
Protection: IP 20, Front IP65
Permitted ambient conditions
Store temperature: -25...+70 °C
Operating environmental temperature: 0...50 °C
Humidity: Installation space 5...90 % (at 25° C),
Weight: ca. 850 g
Measurements:
Width: 194 mm
High: 151 mm
Depth: 51 mm
Installation depth: 45 mm
Front plate: 6 mm

Power supply, "24V DC" (X9)

Connection 2-pole, Plug, 2,5mm²		
Pin	Function	X9
L+	+24 V DC	
L-	GND	

 Excessive voltage or a wrong polarity at the connections can lead to the destruction of the unit.

Function Ground (X11)

A low-impedance ground connection will improve the derivation of disturbances which are transferred over external power supply cables, signal cable or cable to peripherals.
Connection Fast on 6.3 mm x 0.8 mm

Ethernet Netzwerkanschluss (X2), (X3)

Übertragungsrate X2: 10/100 Base T
Übertragungsrate X3: 10/100/1000 Base T
Anschluss RJ 45 (Buchse)

USB-Schnittstelle (X4), (X5)

Spezifikation USB 2.0 (host)
high speed
Anschluss Stecker Typ A

RS-485 (COM3) / CAN2 (X7)
Protokoll DSP 301
Übertragung 50 - 1000 kbit/s
Anschluss Federzug



Pin	Funktion
1	RS-485_L
2	RS485_H
3	RS-485_GND
4	CAN_H
5	CAN_L
6	CAN_GND

RS-232 / CAN1 (X8)
Anschluss Federzug
RS-232 (COM 1)



Pin	Funktion
1	RXD
2	TXD
3	GND
4	Shield
5	Shield

CAN1, DSP 301 (50 - 1000 kbit/s)	
Pin	Funktion
6	CAN_H
7	CAN_L
8	CAN_GND
9	CAN_H
10	CAN_L

Integrierte digitale I/O (X10) (Option)

Anschluss Federzug		
X10	Pin	Funktion
	1	DI0
	2	DI1
	3	DI2
	4	DI3
	5	24V DC (extern)
	6	DO0
	7	DO1
	8	DO2
	9	DO3
	10	0V GND (extern)

Ethernet network connection(X2), (X3)

Transmission rate X2: 10/100 Base T
Transmission rate X3: 10/100/1000 Base T
Connection RJ 45 (Socket)

USB Interface (X4), (X5)

Specification USB 2.0 (host)
high speed
Connection Plug Type A

RS-485 (COM 3) / CAN2 (X7)
Protocol DSP 301
Transmission rate 50 - 1000 kbit/s
Connection spring loaded



Pin	Function
1	RS-485_L
2	RS485_H
3	RS-485_GND
4	CAN_H
5	CAN_L
6	CAN_GND

RS-232 / CAN1 (X8)
Connection spring loaded
RS-232 (COM 1)



Pin	Function
1	RXD
2	TXD
3	GND
4	Shield
5	Shield

CAN1, DSP 301 (50 - 1000 kbit/s)	
Pin	Funktion
6	CAN_H
7	CAN_L
8	CAN_GND
9	CAN_H
10	CAN_L

Integrated Digital I/O (X10) (Optional)

Connection spring loaded		
X10	Pin	Function
	1	DI0
	2	DI1
	3	DI2
	4	DI3
	5	24V DC (extern)
	6	DO0
	7	DO1
	8	DO2
	9	DO3
	10	0V GND (extern)